

# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## LETÖLTŐEDÉNY FŰTÖTT BUROKKAL (KRISTÁLYTALANÍTÓ)

### 55l, 70l, 100l, 150l, 200l



A letöltő edény a méz letöltésére szolgál poharakba. Ugyanakkor a letöltő edény a méz tisztítására is használható, ami azt jelenti, hogy a méz a leülepedésig a tartályban marad míg a szennyeződés a felszínre nem jut. A szennyeződést ezt követően el lehet távolítani. A fűtött burok fűti a mézet a tartályban. Képes a mézet kristálytalanítani is (folyékonnyá változtatja) vagy úgy melegíti, hogy ritkább legyen. A tartály élelmiszerrel való érintkezésre alkalmas rozsdamentes acélból készült.



#### **FONTOS!**

A gép használata előtt olvassa el a használati útmutatót, és kövesse a benne megfogalmazott utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerűen használt berendezésért vagy a nem megfelelő kezelés során keletkezett károkért.



#### **Biztonsági előírások– elektromos hálózat**

- A gép használata előtt olvassa el a használati útmutatót, és kövesse a benne megfogalmazott utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerűen használt berendezésért vagy a nem megfelelő kezelés során keletkezett károkért.
- A szárítót csak leföldelt konnektorhoz csatlakoztathatja, amelynek a feszültsége megegyezik a címkén felmutatott feszültséggel.
- A tápfeszültség legyen ellátva túláramvédelemmel, amely egy differenciál áram kapcsolóval van ellátva, amely nem haladja meg a 30mA. Rendszeresen ellenőrizze az áramköri megszakító működését.
- A hibás csatlakoztató kábel cseréjét bízva szakavatott szerelőre vagy a gyártó cég szolgáltatási képviselőjére. Meghibásodott csatlakoztató kábel esetén ne használja a berendezést!
- Bekapcsolás előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a vezérlő ki van kapcsolva. A vezérlő panel 0 legyen.
- Bizonyosodjon meg róla hogy a névleges áram és tápegység kompatibilisek.
- Az áramkörhöz való csatlakoztatás során legyen óvatos!
- A kezei legyenek szárazak!



#### **Biztonság**

- A berendezést a méz kristálytalanítására használják.
- A hely, ahol a berendezés áll legyen száraz!
- Használat előtt zárja le a berendezés fedelét.
- Ne végezzen beállításokat a berendezésen a kristálytalanítás folyamata alatt.
- Ne végezzen el karbantartást, ha a berendezés feszültség alatt van.
- Bármilyen probléma esetében azonnal kapcsolja be a vészgombot. Az újraindításnak probléma mentesnek kéne lennie.
- Ne kapcsolja be a berendezést, ha a tartályba nincs méz.
- A berendezést csak zárt helyeken használja, nem alkalmas terepmunkára. Csak bel térben használható.
- A vezérlőt védje a nedvességtől (a raktározás során is).
- A berendezést csak zárt helyeken használja, nem alkalmas terepmunkára.
- Tilos a csatlakoztató kábel fogva húzni. A csatlakoztató kábel legyen távol a hőforrástól, éles tárgytól, ügyeljen a jó állapotára.

## Karbantartás és tárolás:



### **FONTOS!**

**A karbantartás előtt húzza ki a csatlakoztató kábelt az áramkörből!**

A berendezést alaposan mossa és szárítsa meg az első használata előtt.

A berendezést forró vízzel tisztítsa egy flanel rongy segítségével, kevés élelmiszerrel való érintkezésre alkalmas tisztítószerrel vagy öblítse ki nagynyomású vízszugárral. Bizonyosodjon meg arról, hogy a berendezés elektromos részei védve vannak a víz elől. Mosás után alaposan öblítse ki és hagyja megszáradni. A berendezést száraz helyen raktározza.

### **Termék értékesítése**

Szükségtelen vagy hibás berendezés leadhatja az elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő hulladékgyűjtőben. A fogyasztónak joga van visszaadni a használt berendezést, abban az esetben, ha az újonnan vásárolt berendezés ugyanolyan típusú és ugyanazt a funkciót tölti be, mint a már használt berendezés

## **MÉZ KRISTÁLYTALANÍTÁSA:**

### **A kristálytalanítás folyamata 35-40°C nál történik.**

(Ügyeljünk arra, hogy a mézet ne melegítsük túl, mert ugyan úgy, mint a virágpor elveszti tulajdonságait 40°C felett.)

A friss méz sűrű és tiszta. Bizonyos idő elteltével beáll a méz természetes kristályosodása. A méz melegítésével 40°C-ra és ennek a hőmérsékletnek a megtartásával elérjük azt, hogy a megkristályosodott mézből folyékony mézet kapunk.

### **Kristálytalanítás folyamata:**

A tartályba helyezze bele a megkristályosodott mézet. Csatlakoztassa az áramkörhöz a berendezést és állítsa be a hőfokot 35°C - 40°C-ra (illetve a külső hőmérséklettől függően állítsa be a hőfokot). A berendezést ne hagyja felügyelet nélkül, alkalmanként ellenőrizze le a kristálytalanítás folyamatát.

## **Technikai paraméterek:**

Tartály úrtartalma:	55l (70 kg mézre)	70l (90 kg mézre)	100l (130 kg mézre)	150l (190 kg mézre)	200l (250 kg mézre)
Melegítő teljesítménye:	175 W	250 W	440 W	480 W	520 W
Hőmérséklet beállítása:	30° - 55°C	30° - 55°C	30° - 55°C	30° - 55°C	30° - 55°C
Tápegység:	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz
Lefolyó szelep:	csapzárral 6/4"	csapzárral 6/4"	csapzárral 6/4"	csapzárral 2"	csapzárral 2"
Méretek( átmérő x magasság):	400 x 430 mm	400 x 600 mm	500 x 600 mm	500 x 730 mm	600 x 730 mm
Súly:	15 kg	17 kg	24 kg	33 kg	40 kg

# AHC-01 hőmérséklet szabályzó használati útmutatója



1.-es kép hőszabályzó

## Vezérlő beállítása

1. Mielőtt a készüléket a hálózathoz csatlakoztatja győződjön meg arról, hogy a vezérlő ki van kapcsolva. A vezérlőpanelen található kapcsolót (0 / 1) állítsa be "0".
2. A készülék csatlakoztatása után az áramkörbe, állítsa át "0"-ról "1"-re.
3. A vezérlőt az Ön igényei szerint kell beprogramozni.
4. Ha a programozási módba szeretne lépni nyomja meg egyszerre a "+" és "-" gombot, amíg a kijelzőn nem jelenik meg a "Prog" felirat.

## Fűtő ciklusok programozása:

3 fűtő ciklus kell beállítani, mindegyiknél beállítódik a hőmérséklet T és az idő S (órák és percek).

### CIKLUS 1:

- Először állítsa be az elő paramétert – az első ciklus hőmérsékletét.  
**T1 - hőmérséklet:** A hőmérséklet értékének csökkentésére nyomja meg a "-" és a növelésére "+" gombokat. A kiválasztást erősítse meg az "ON / OFF" gomb megnyomásával.
- Továbbá állítsa be a munkaidőt tartamát. **S – munkaidő:** Először az órát állítja be, az idő értékének csökkenését a "-" gombbal, és növelését a "+" gombbal állítja be, a kiválasztás az "ON / OFF" gombbal erősíti meg. Ezt követően beállítja a percek, a percek értékének csökkenését a "-" gombbal, és növelését a "+" gombbal állítja be, a kiválasztás az "ON / OFF" gombbal erősíti meg

### CIKLUS 2 / CIKLUS 3:

- Térjünk át a T2 / T3 hőmérséklet paramétereire és az adott paraméterek tartamára (órák, percek). A három paraméter beállítása során kövesse az 1 CIKLUS-ban foglaltakat.

A három paraméter beállítása után megjelenik a kijelzőn a hőmérséklet és a teljes munkaidő mind a 3 lépés számára.

A vezérlő automatikusan újraindul és megkezd a szárítást.

Az „ON/OFF” gomb megnyomása után elindul a berendezés és egy következő „ON/OFF” gomb nyomás állítja meg.

Példa a 3 paraméter beállítására:

Szakaszok	T1	S
1. CIKLUS	<b>T1 = 38°C</b>	S = 2 óra 15 perc
2. CIKLUS	<b>T2 = 39°C</b>	S = 3 óra 15 perc
3. CIKLUS	<b>T3 = 40°C</b>	S = 3 óra 30 perc

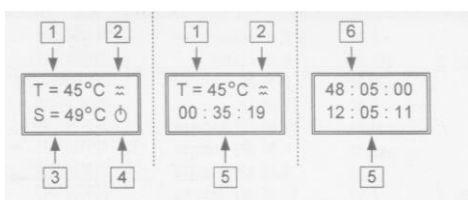
A vezérlő (bekapcsolás után) elindítsa a kiválasztott ciklusokat.

1.ciklus –bemelegítés 38°C-ra és ezen hőmérséklet megtartása 2 óra 15 percen keresztül. Később a vezérlő átkapcsol a 2.-ik ciklusra, ahol a hőmérséklet eléri a 39°C és ezt megtartja 3 óra és 15 percen keresztül, s végül a vezérlő beállítja a 3.-ik ciklust növeli a hőmérsékletet 40°C-ra és megtartja még további 3 óra és 30 percig. A ciklus végén a vezérlő kikapcsol.

A ábra

B ábra

C ábra



2.-es kép Kijelző kijelzésének a módja

KIJELZŐ MÓDJA	MÓD LEÍRÁSA
A	Tényleges és beállított hőmérséklet.
B	Tényleges hőmérséklet és befejezett fűtési mód.
C	Beállított és végrehajtott ciklus

RÉSZEK KÖRÜLÍRÁSA	FUNKCIÓJA
1	Tényleges - lemért hőmérséklet.
2	Grafikus kijelző, amely a melegítő működését mutatja. Melegítő be van kapcsolva – a kijelző világít. Melegítő ki van kapcsolva – a kijelző sötét.
3	Beállított hőmérséklet – a beállítás a programozó ciklus alatt ment végbe.
4	Grafikus kijelző, amely a vezérlő működését mutatja. A ciklus folyamatban van – a kijelző világít, a ciklus áll – a kijelző sötét.
5	Az idő, amely alatt a berendezés megmelegszik.
6	A melegítés ajánlott időtartama.

MIKROPROCESOROVÝ REGULÁTOR	
Mért hőmérséklet kiterjedése:	0°C-tól +85°C-ig
A stabil hőmérséklet kiterjedése:	+30°C-tól +55°C-ig
Vezérlő típusa:	digitális (ON / OFF)
Hőmérséklet kiterjedése:	1 ° C
Hőmérséklet differenciális szabályozása:	± 1 ° C
Garantált mérési pontosság:	± 0,5°C-tól 0°C 85°C-ig
Fűtési ciklus lépéseinek a száma:	3
A lépés minimális időtartama:	1perc
A lépés maximális időtartama:	32 óra 59 perc
Ciklus maximális időtartama:	≈ 99 óra (4 nap 3 óra)
Gyári paramétere az # 1 lépéshez	+45 ° C / 6h
Gyári paramétere az # 2 lépéshez	+45 ° C / 21h
Gyári paramétere az # 3 lépéshez	+45 ° C / 21 h

#### HIBAKÓDOK ÉS LEÍRÁSAIK

HIBA KÓDOK	HIBÁK LEÍRÁSA
E-100	A program memóriának a meghibásodása
E-101	A memória konfigurációjának a meghibásodása
E-102	Az üzemeltetési memória meghibásodása
E-200	Beakadt/blokkolt „-“ gomb
E-201	Beakadt/blokkolt „+“ gomb
E-202	Beakadt/blokkolt „ON/OFF“ gomb
E-301	Hőmérsékletérzékelő meghibásodása
E-302	Az érzékelő túl magas hőmérséklete
E-303	Az érzékelő túl alacsony hőmérséklete
E-304	Túl magas melegítő hőmérséklet
E-305	Túl alacsony melegítő hőmérséklet

**E-304** – hibajelentés, abban az esetben, ha a hőmérséklet túllépi a legmagasabb beállított hőmérsékletet 10°C-al.

**E-305** - hibajelentés, abban az esetben, hogy ha a ciklus két lépésének lefolyása után( 1 és 2 lépés) a mért hőmérséklet nem éri el a beállított hőmérsékletet (a ciklus legalacsonyabb pontján a hőmérséklet -5°C). A tény, hogy el lett érve a beállított hőmérséklet egy rövid hang jelzi majd.

EC megfelelési nyilatkozat  
Nr 16/11/CE  
2006/95/WE és a 2004/108/WE irányelv alapján

Tomasz Lyson Méhészet  
Korlátolt Felelősségű Társaság Bt.  
ul. Raclawicka 162, 34-125 Sułkowice, Lengyelország.

Tomasz Lyson Méhészet  
Felelős korlátolt felelősségű társaság kijelenti a saját  
felelősségére, hogy a

Lyson ODS-G típusú kristálytalanító fűtött burokkal alábbi típusai:

**4043, 4043A, 4043D, 4043C, 4043E, 4043B**, amelyre e nyilatkozatok vonatkoznak, megfelelnek a következő  
irányelvek rendelkezéseinek:

**- gépekről szóló 2006/95/WE irányelvnek**

**- elektromágneses összeférhetőségről szóló 2004/108/WE irányelvnek**  
és összhangban áll a harmonizált szabványoknak:

PN-EN 60335-

1:2004+A1:2005+A12:2008+A2:2008+A13:2009+A14:2010

(EN 60335-

1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008+A14:2

010);

PN-EN 60335-2-15:2007+A2:2009 (EN 60335-2-15:2002+

A1:2005+ A2:2008);

PN-EN 62233:2008 (EN 62233:2008);

PN-EN 55014-1:2007+A1:2010 (EN 55014-1:2006+A1:2009);

PN-EN 61000-3-2:2007+A1:2010+A2:2010 (EN 61000-3-

2:2006+A1:2009+A2:2009);

PN-EN 61000-3-3:2011 (EN 61000-3-3:2008);

PN-EN 55014-2:1999+A1:2004+A2:2009 (EN 55014-

2:1997+A1:2001+A2:2008)

az utolsó év két számjegye, amelyben megkapta a CE - jelölést: 11

Sulkowice, 2011. 10 .10

Tomasz Lyson  
helyettes